

QUICK START GUIDE

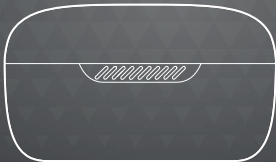


LIVEFREE NC+™



by HARMAN

WHAT'S IN THE BOX



S

M

L



S

M



APP



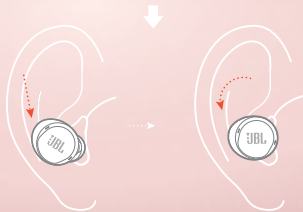
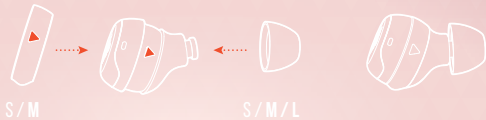
MY JBL HEADPHONES

GET EVEN MORE CONTROL AND PERSONALIZATION OF YOUR LISTENING EXPERIENCE WITH THIS FREE APP.

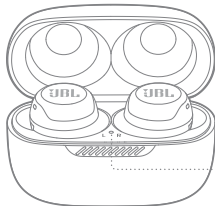
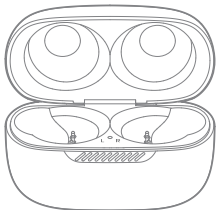


HOW TO WEAR

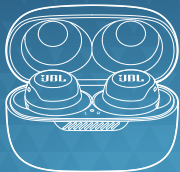
MIX AND MATCH FOR A PERFECT FIT AND AUDIO PERFORMANCE



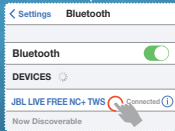
FIRST TIME USE



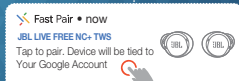
POWER ON & CONNECT



OTHERS



ANDROID 6.0+

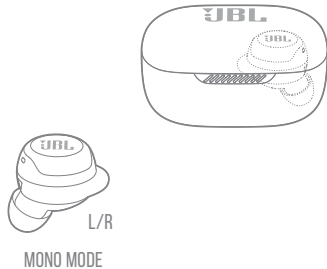
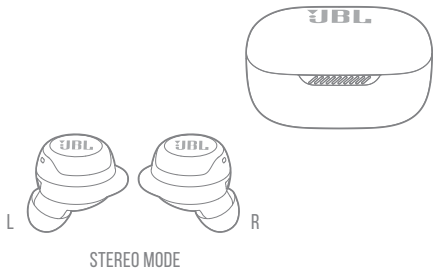


CHOOSE "JBL LIVE FREE NC+ TWS" TO CONNECT

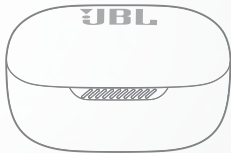
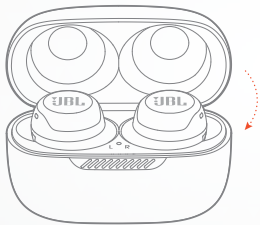


Fast Pair

DUAL CONNECT + SYNC



POWER OFF

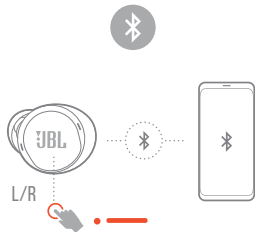


MANUAL CONTROLS

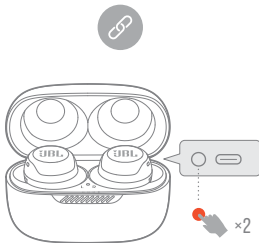
GESTURES



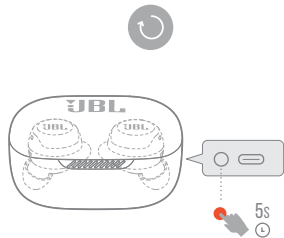
CONNECT TO A BLUETOOTH DEVICE



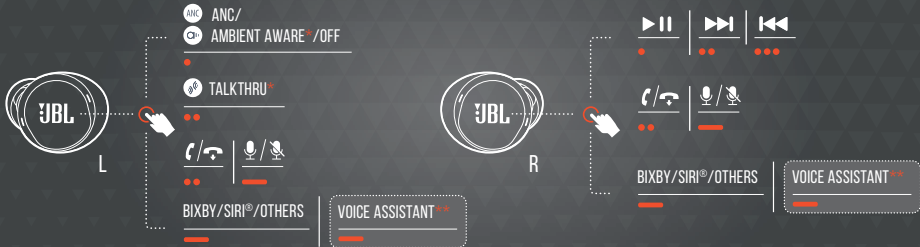
RECONNECT LEFT & RIGHT



RESET



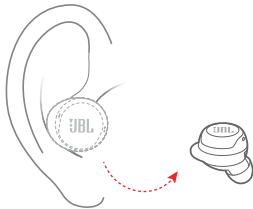
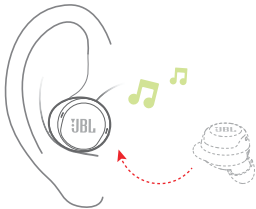
BUTTON COMMAND



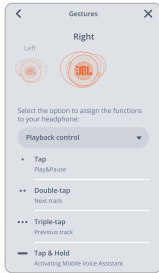
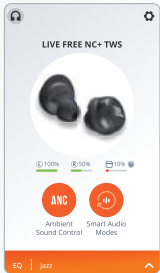
* ENABLE ADVANCE CONTROLS BY CONNECTING YOUR JBL LIVE FREE NC+ TWS TO MY JBL HEADPHONES APP .

** ENABLE VOICE ASSISTANT THROUGH MY JBL HEADPHONES APP AND ASSIGN IT TO YOUR PREFERRED EARBUD (L/R).

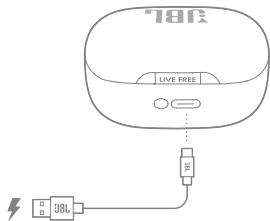
AUTO PLAY/PAUSE



DO MORE WITH THE APP

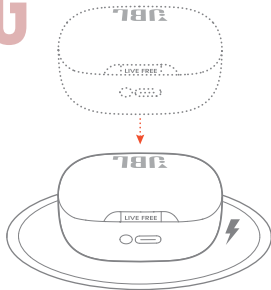


CHARGING

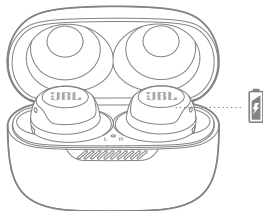


CHARGE  →  2HR

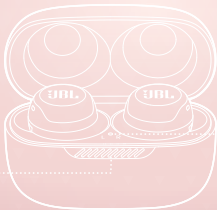
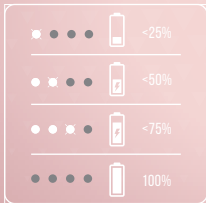
10MIN  = 1HR 



CHARGING THROUGH A QI-CERTIFIED WIRELESS CHARGING PAD
(NOT INCLUDED)



LED BEHAVIORS



POWER ON



BT CONNECTING



BT CONNECTED



BT NOT CONNECTED



LOW BATTERY



BT CONNECTING



BT CONNECTED



REBOOT

WATERPROOF IPX7



TECH SPEC

Model:	LIVE FREE NC+TWS
Driver Size:	6.8 mm/0.27" Dynamic Driver
Power supply:	5 V $\equiv$ 1 A
Earpiece:	7 g per pc (14 g combined) / 0.015 lbs per pc (0.03 lbs combined)
Charging case:	40 g / 0.088 lbs
Headset battery type:	Lithium-ion polymer (3.7 V, 50 mAh)
Charging case battery type:	Lithium-ion polymer (3.7 V, 300 mAh)
Charging time:	2 hrs from empty
Music playtime with BT on and ANC off :	up to 7 hrs
Music playtime with BT on and ANC on :	up to 6 hrs
Frequency Response:	20 Hz – 20 kHz
Impedance:	16 ohm
Sensitivity:	96 dB SPL@1 kHz
Maximum SPL:	94 dB
Microphone sensitivity:	-26 dBV/Pa@1 kHz
Bluetooth version:	5.1
Bluetooth profile version:	A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.7
Bluetooth transmitter frequency range:	2400 - 2483.5 MHz
Bluetooth transmitter power:	<10 dBm (EIRP)
Bluetooth transmitter modulation:	GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
Maximum Operation temperature:	45 °C



DA**HVAD ER DER I ÆSKEN APP**

My JBL Headphones

Få mere kontrol og en personligt skræddersyet lytteoplevelse med denne gratis app.

SÅDAN BÆRES DE

Miks og match for at opnå en perfekt pasform og lyd

BRUG FØRSTE GANG**TÆND, OG OPRET****FORBINDELSE**

Vælg "JBL LIVE FREE NC+ TWS"

for at oprette forbindelse

Fast Pair aktiveret af Google

DUAL CONNECT + SYNC

Stereotilstand

Monotilstand

SLUK**MANUEL STYRING**

Bewægelser

Berør

Tryk

Opret forbindelse til en

Bluetooth-enhed

Forbind igen venstre og højre

Nulstil

STYRING MED Knap

ANC /

Ambient Aware* / Fra

Talkthru*

Stemmeassistent**

* Aktiver avanceret kontrol ved

at tilslutte din JBL LIVE FREE

NC+ TWS til appen My JBL

Headphones 

** Aktiver din stemmeassistent

via appen My JBL Headphones,

og knyt den til det ørestykke, du

foretrækker (V/H).

AUTOMATISK AFSPILNING/**PAUSE****GØR MERE MED APPEN****OPLADNING**

Opladning gennem en Qi-

certificeret trådløs opladningspude

(ikke inkluderet)

LED-SYMBOLER

Tændt

Bluetooth forbinder

Bluetooth forbundet

Bluetooth ikke forbundet

Lavt batteri

Bluetooth forbinder

Bluetooth forbundet

Genstart

VANDTÆT (IPX7)**TEKNISKE SPECIFIKATIONER**

Model:

Driverstørrelse:

Strømforsyning:

Ørestykke:

Opladeretui:

Hovedsæt batteritype:

Batteritype for opladningsetui:

Opladningstid:

Musikspilletid med Bluetooth

tændt og aktiv støjreduktion

slukket:

Musikspilletid med Bluetooth

og aktiv støjreduktion tændt:

Frekvensområde:

Impedans:

Følsomhed:

Maksimal SPL:

Mikrofonfølsomhed:

Bluetooth-version:

Bluetooth-profilversion:

Frekvensområde for

Bluetooth-transmitter:

Bluetooth-sendeeffekt:

Bluetooth-sendemodulation:

Maksimal driftstemperatur:

LIVE FREE NC+ TWS

6,8 mm / 0,27" dynamisk enhed

5 V --- 1 A

7 g per styk (14 g kombineret)

40 g

Lithium-ion polymer (3,7 V, 50 mAh)

Lithium-ion polymer (3,7 V, 300 mAh)

2 timer fra tom

op til 7 timer

op til 6 timer

20 Hz – 20 kHz

16 ohm

96 dB SPL@1 kHz

94 dB

-26 dBV/Pa@1 kHz

5.1

A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.7

2400 - 2483,5 MHz

<10 dBm (EIRP)

GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK

45 °C

DE**VERPACKUNGSMATERIAL****APP**

My JBL Headphones

Hole dir mit dieser kostenlosen

App noch mehr Kontrolle

und Personalisierung für dein

Hörerlebnis.

TRAGEMÖGLICHKEITEN

Für eine perfekte Passform und

Audio-Performance können die

Aufsätze gemischt werden

ERSTMALIGE VERWENDUNG**EINSCHALTEN UND VERBINDEN**

„JBL LIVE FREE NC+ TWS“ zum

Verbinden auswählen

Fast Pair aktiviert durch Google

DUAL CONNECT + SYNC

Stereo-Modus

Mono-Modus

AUSSCHALTEN**MANUELLE BEDIENELEMENTE**

Gesten

Tippen

Drücke

Mit Bluetooth-Gerät verbinden

Links und Rechts erneut

verbinden

Zurücksetzen

TASTENBEFEHL

ANC /

Ambient Aware* / Aus

Talkthru*

Sprachassistent**

* Aktiviere erweiterte Steuerelemente,

indem du die JBL LIVE FREE NC+ TWS

mit der App My JBL Headphones

verbindest 

** Aktiviere den Sprachassistenten

über die App My JBL Headphones

und weise ihn deinem bevorzugten

Ohrhörer zu (L/R).

AUTOM. WIEDERGABE/PAUSE**MACH NOCH MEHR MIT DER APP****WIRD GELADEN**

Aufladen über ein Qi-zertifizierte

kabelloses Ladegerät (nicht

mitgeliefert)

LED-VERHALTEN

Einschalten

BT wird verbunden

BT verbunden

BT nicht verbunden

Akku schwach

BT wird verbunden

BT verbunden

Neustarten

WASSERDICHT IPX7

TECHNISCHE DATEN

Modell:	LIVE FREE NC+ TWS
Treibergröße:	Dynamischer Treiber 6,8 mm (0,27")
Energieversorgung:	5 V --- 1 A
Ohrhörer:	7 g pro Stk. (14 g zusammen)/ 0,015 lbs. pro Stk. (0,03 lbs. zusammen)
Ladebox:	40 g (0,088 lbs)
Headset-Akkutyp:	Lithium-Ionen-Polymer (3,7 V, 50 mAh)
Ladebox-Akkutyp:	Lithium-Ionen-Polymer (3,7 V, 300 mAh)
Ladezeit:	2 Std. ab leerem Akku
Musikwiedergabezeit mit aktivem BT und deaktiviertem ANC:	Bis zu 7 Std.
Musikwiedergabezeit mit aktivem ANC und BT:	Bis zu 6 Std.
Frequenzbereich:	20 Hz – 20 kHz
Impedanz:	16 Ohm
Empfindlichkeit:	96 dB SPL bei 1 kHz
Maximaler Schalldruckpegel:	94 dB
Mikrofonempfindlichkeit:	-26 dBV/Pa bei 1 kHz
Bluetooth-Version:	5.1
Bluetooth-Profilversion:	A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.7
Frequenzbereich für die Bluetooth-Übertragung:	2400–2483,5 MHz
Bluetooth-Übertragungsleistung:	<10 dBm (EIRP)
Bluetooth-Übertragungsmodulation:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Maximale Betriebstemperatur:	45 °C

EL

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗ

My JBL Headphones

Εξασφαλίστε ακόμα μεγαλύτερο έλεγχο και εξατομίκευση της εμπειρίας ακρόασης με αυτή την δωρεάν εφαρμογή.

ΠΩΣ ΝΑ ΤΟ ΦΟΡΕΣΕΤΕ

Ταιριάξτε τα για τέλεια εφαρμογή και μεγάλη απόδοση ήχου.

ΧΡΗΣΗ ΠΡΩΤΗ ΦΟΡΑ

ΑΝΑΜΜΑ & ΣΥΝΔΕΣΗ

Επιλέξτε "JBL LIVE FREE NC+ TWS" για να συνδεθείτε

Γρήγορη ζεύξη υποστηρίζεται

από τη Google

ΔΙΠΛΗ ΣΥΝΔΕΣΗ + ΣΥΓΧΡΟΝΙΣΜΟΣ

Στερεοφωνική λειτουργία

Μονοφωνική λειτουργία

ΣΒΗΣΙΜΟ

ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΟΣ ΕΛΕΓΧΟΣ

Χειρονομίες

Πατήστε

Πιέστε

Συνδεθείτε σε συσκευή Bluetooth

Επανασύνδεση αριστερά & δεξιά

Επανάφορα

Επανεκκίνηση

ΕΝΤΟΛΗ ΠΛΗΚΤΡΟΥ

ANC /

Ambient Aware* / Απενεργ

Talkthru*

Φωνητικός βοηθός**

* Ενεργοποιήστε τους προηγμένους

ελέγχους, συνδέοντας το JBL LIVE

FREE NC+ TWS στην εφαρμογή My

JBL Headphones

** Ενεργοποιήστε τον βοηθό

φωνής μέσω της εφαρμογής My

JBL Headphones και συνδέστε

τον στο ακουστικό που προτιμάτε

(Α/Δ).

ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗ/

ΠΑΥΣΗ

ΚΑΝΤΕ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΑ ΜΕ ΤΗΝ

ΕΦΑΡΜΟΓΗ

ΦΟΡΤΙΣΗ

Φόρτιση μέσω ασύρματης βάσης

φόρτισης με πιστοποίηση Qi (δεν

περιλαμβάνεται)

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ LED

Άναμμα | Σύνδεση BT |

BT συνδέθηκε | BT δεν συνδέθηκε |

Χαμηλή στάθμη μπαταρίας |

Σύνδεση BT | BT συνδέθηκε |

Επανεκκίνηση

ΑΔΙΑΒΡΟΧΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ IPX7

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Μοντέλο:	LIVE FREE NC+ TWS
Μέγεθος οδηγού:	6,8 mm/0,27" Δυναμικός οδηγός
Τροφοδοσία:	5 V --- 1 A
Ακουστικό:	7 g ανά τυχ. (14 g μαζί)/ 0,015 lbs ανά τυχ. (0,03 lbs μαζί)
Θήκη φόρτισης:	40 g/0,088 lbs
Τύπος μπαταρίας ακουστικού:	Πολυμερή ιόντα λιθίου (3,7 V, 50 mAh)
Τύπος μπαταρίας θήκης φόρτισης:	Πολυμερή ιόντα λιθίου (3,7 V, 300 mAh)
Χρόνος φόρτισης:	2 ώρες όταν είναι άδεια
Διάρκεια αναπαραγωγής μουσικής με το BT ενεργοποιημένο και το ANC απενεργοποιημένο:	έως 7 ώρες
Διάρκεια αναπαραγωγής μουσικής με το BT και το ANC ενεργοποιημένα:	έως 6 ώρες
Συχνότητα απόκρισης:	20 Hz – 20 kHz
Αντίσταση:	16 ohm
Ευαισθησία:	96 dB SPL@1 kHz
Μέγιστο SPL:	94 dB
Ευαισθησία μικροφώνου:	-26 dBV/Pa@1 kHz
Έκδοση Bluetooth:	5.1
Έκδοση προφίλ Bluetooth:	A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.7
Εύρος συχνοτήτων πομπού Bluetooth:	2400 - 2483,5 MHz
Ισχύς πομπού Bluetooth:	<10 dBm (EIRP)
Διαμόρφωση πομπού Bluetooth:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Μέγιστη θερμοκρασία λειτουργίας:	45 °C

ES**CONTENIDO DE LA CAJA
APLICACIÓN**

My JBL Headphones

Consigue todavía más control y personaliza tu escucha con más detalle con esta aplicación gratuita.

CÓMO SE LLEVAN

Combinalos para lograr el ajuste y el rendimiento de audio perfectos

USO POR PRIMERA VEZ**ENCENDER Y CONECTAR**

Selecciona "JBL LIVE FREE NC+ TWS" para conectar

Emparejamiento rápido mediante Google

**CONEXIÓN DUAL +
SINCRONIZACIÓN**

Modo estéreo | Modo mono

APAGAR**CONTROLES MANUALES**

Gestos

Tocar

Pulsar

Conectar con un dispositivo Bluetooth

Volver a conectar izquierdo y derecho

Restablecer

COMANDOS DE LOS BOTONES

ANC /

Ambient Aware* / Apagado

Talkthru*

Asistente de voz**

* Activa los controles avanzados conectando los JBL LIVE FREE NC+ TWS a la aplicación My JBL Headphones 

** Activa tu asistente de voz mediante la aplicación My JBL Headphones y asígnalo al auricular que prefieras (izquierdo o derecho).

REPRODUCCIÓN/PAUSA**AUTOMÁTICA****CONSIGUE MÁS CON LA APLICACIÓN
CARGA**

Cargar mediante una base de carga inalámbrica certificada para Qi (no incluida)

COMPORTAMIENTOS DE LOS LED

Encendido | Bluetooth conectando | Bluetooth conectado | Bluetooth no conectado | Batería baja | Bluetooth conectando | Bluetooth conectado | Reiniciar
IMPERMEABLE IPX7

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Modelo:

Tamaño de la unidad:

Alimentación:

Auricular:

Estuche de carga:

Tipo de batería de los auriculares:

Tipo de batería del escuche de carga:

Tiempo de carga:

Tiempo de reproducción de música con la función Bluetooth activada y la cancelación activa del ruido desactivada:

Tiempo de reproducción de música con las funciones de Bluetooth y cancelación activa del ruido activadas:

Respuesta en frecuencias:

Impedancia:

Sensibilidad:

NPS máximo:

Sensibilidad del micrófono:

Versión Bluetooth:

Versión del perfil de Bluetooth:

Alcance de frecuencia del transmisor

Bluetooth:

Potencia del transmisor Bluetooth:

Modulación del transmisor Bluetooth:

Temperatura máxima de funcionamiento:

LIVE FREE NC+ TWS

Unidad dinámica de 6,8 mm/0,27"

5 V --- 1 A

7 g por unidad (14 g combinados)

40 g

Ion-litio polimérica (3,7 V, 50 mAh)

Ion-litio polimérica (3,7 V, 300 mAh)

2 h desde carga agotada

hasta 7 horas

hasta 6 horas

20 Hz– 20 kHz

16 Ohm

96 dB NPS a 1 kHz

94 dB

-26 dBV/Pa a 1 kHz

5.1

A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.7

2400 – 2483,5 MHz

<10 dBm (EIRP)

GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK

45 °C

FI**MITÄ PAKKAUS SISÄLTÄÄ
SOVELLUS**

My JBL Headphones

Tällä ilmaisella sovelluksella voit hallita kuuntelukokemustasi entistäkin paremmin ja muokata siitä henkilökohtaisemman.

KÄYTTÖOHJEET

Kokeile ja yhdistele, jotta saat parhaan istuvuuden ja äänenlaadun

ENSIMMÄINEN KÄYTTÖKERTA**VIRRAN KYTKEMINEN JA****YHDISTÄMINEN**

Valitse "JBL LIVE FREE NC+ TWS"

muodostaaksesi yhteyden

Googlen nopea parinmuodostus

KAKSOILIITÄNTÄ + SYNKR.

Stereotila | Monotila

VIRTA POIS**MANUAALISET SÄÄTIMET &****PAINIKKEET**

Eleet

Napauta

Paina

Yhdistä bluetooth-laitteeseen

Uudelleen kytketään vasen ja oikea

Nollaus

PAINIKEKOMENTO

ANC /

Ambient Aware* / Pois päältä

Talkthru*

Puheavustaja**

* Ota käyttöön innovatiiviset ohjaimet yhdistämällä JBL LIVE FREE NC+ TWS -kuulokkeesi sovellukseen My JBL Headphones 

** Ota käyttöön puheavustajasi My JBL Headphones -sovelluksen avulla ja määritä se haluamaasi nappikuulokkeeseen (V/O).

**AUTOMAATTINEN TOISTO/TAUKO
LISÄÄ SOVELLUKSEN KÄYTÖN****MAHDOLLISUUKSIA****LATAUTUU**

Lataus langattoman Qi-sertifioitun

latausalustan avulla (ei sisällytetty)

LED-MERKKIVALON TOIMINNOT

Virta päälle

Muodostetaan BT-yhteyttä

BT yhdistetty

BT ei yhdistetty

Akun varaus vähissä

Muodostetaan BT-yhteyttä

BT yhdistetty

Käynnistä uudelleen

VEDENPITÄVÄ IPX7

TEKNISET TIEDOT

Malli:	LIVE FREE NC+ TWS
Elementin koko:	6,8 mm / 0,27" dynaaminen elementti
Virransyöttö:	5 V --- 1 A
Korvanappi:	7 g/kpl (14 g yhdistettynä)/0,015 paunaa/kpl (0,03 paunaa yhdistettynä)
Latauskotelo:	40 g / 0,088 paunaa
Kuulokkeen akun tyyppi:	Litium-ion polymeeriakku (3,7 V / 50 mAh)
Latauskotelon akkutyypin:	Litium-ion polymeeriakku (3,7 V / 300 mAh)
Latausaika:	2 h tyhjästä
Musiikin toisto-aika BT ja ANC pois päältä:	jopa 7 tuntia
Musiikin toisto-aika BT ja ANC päällä:	jopa 6 tuntia
Taajuusvaste:	20 Hz – 20 kHz
Impedanssi:	16 ohmia
Herkkyys:	96 dB SPL@1 kHz
Maksimi SPL:	94 dB
Mikrofonin herkkyys:	-26 dBV/Pa@1 kHz
Bluetooth versio:	5.1
Bluetooth-profiliversio:	A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.7
Bluetooth-lähettimen taajuusalue:	2400–2483,5 MHz
Bluetooth-lähettimen teho:	< 10 dBm (EIRP)
Bluetooth-lähettimen modulaatio:	GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
Maksimi käyttölämpötila:	45 °C

FR

CONTENU DE LA BOÎTE

APPLICATION

My JBL Headphones
Obtenez encore plus de contrôle et de personnalisation de votre expérience d'écoute avec cette application gratuite.

COMMENT LES PORTER

Choisissez et associez pour un maintien et des performances audio parfaits

PREMIÈRE UTILISATION

ALLUMAGE ET CONNEXION

Choisissez la connexion à « JBL LIVE FREE NC+ TWS »
Jumelage rapide de Google

DUAL CONNECT + SYNC

Mode stéréo

Mode mono

ARRÊT

COMMANDES MANUELLES

Mouvements

Toucher

Appuyer

Connexion à un appareil bluetooth

Reconnexion gauche et droite

Réinitialiser

COMMANDES DES BOUTONS

ANC (RBA) /

Ambient Aware* / Désactivé

Talkthru*

Assistant vocal**

* Activez les commandes avancées en connectant vos JBL LIVE FREE NC+ TWS à l'application My JBL Headphones

** Activez votre assistant vocal via l'application My JBL Headphones et affectez-le à l'écouteur de votre choix (G/D).

LECTURE/PAUSE AUTO

PLUS DE POSSIBILITÉS AVEC

L'APPLICATION

CHARGE

Charge sur une base de charge sans fil certifiée Qi (non incluse)

SIGNIFICATIONS DES TÉMOINS

Allumé

Connexion BT

BT connecté

BT non connecté

Batterie faible

Connexion BT

BT connecté

Redémarrage

ÉTANCHÉITÉ IPX7

SPÉC. TECHNIQUES

Modèle :	LIVE FREE NC+ TWS
Taille de haut-parleur :	Haut-parleur dynamique de 6,8 mm / 0,27"
Alimentation électrique :	5 V --- 1 A
Écouteurs :	7 g pièce (14 g combinés)/0,015 lbs pièce (0,03 lbs combinés)
Boîtier chargeur :	40 g / 0,088 lbs
Type de batterie des écouteurs :	Polymère lithium-ion (3,7 V, 50 mAh)
Type de batterie du boîtier chargeur :	Polymère lithium-ion (3,7 V, 300 mAh)
Temps de charge :	2 h depuis vide
Autonomie de lecture de musique avec BT actif et RBA inactive :	jusqu'à 7 heures
Autonomie de lecture de musique avec BT et RBA actifs :	jusqu'à 6 heures
Réponse en fréquence :	20 Hz – 20 kHz
Impédance :	16 ohms
Sensibilité :	96 dB SPL à 1 kHz
Pression sonore max. :	94 dB
Sensibilité du microphone :	-26 dBV/Pa à 1 kHz
Version Bluetooth :	5.1
Version du profil Bluetooth :	A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.7
Bande de fréquences de l'émetteur Bluetooth :	2400 - 2483,5 MHz
Puissance de l'émetteur Bluetooth :	< 10 dBm (PAR)
Modulation de l'émetteur Bluetooth :	GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
Température de fonctionnement maximale :	45 °C

HU**A DOBOZ TARTALMA****ALKALMAZÁS**

My JBL Headphones

Ezzel az ingyenes alkalmazással még több ellenőrzést és személyre szabott zenehallgatási élményt kaphat.

A HASZNÁLAT MÓDJA

Keverje össze és válassza ki a tökéletes egyezés és audio-teljesítmény eléréséhez

ELSŐ HASZNÁLAT**BEKAPCSOLÁS ÉS CSATLAKOZÁS**

Válassza a „JBL LIVE FREE NC+ TWS”-t a csatlakozáshoz

Gyors párosítás a Google által

KETTŐS CSATLAKOZÁS + SZINKRONIZÁLÁS

Sztereó üzemmód

Monó üzemmód

KIKAPCSOLÁS**KÉZI VEZÉRLŐK**

Mozdulatok

Koppintás

Nyomva tartás

Csatlakoztassa egy Bluetooth

eszközhöz

Bal és jobb oldal újracsatlakoztatása

Visszaállítás

GOMB PARANCs

ANC /

Ambient Aware (Környezeti

érzékelés)* / Ki

Talkthru*

Hangvezérlési asszisztens**

* Engedélyezze a fejlesztett vezérlőt

azáltal, hogy a JBL LIVE FREE NC+ TWS

-t csatlakoztatja a My JBL Headphones

alkalmazáshoz

** Engedélyezze a hang-asszisztens My

JBL Headphones alkalmazáson keresztül

történő használatát és társítsa azt

bármely fülhallgatóhoz (bal/jobbs).

**AUTOMATIKUS LEJÁTSZÁS/ SZÜNET
TEGYEN TÖBBET AZ ALKALMAZÁSSAL****TÖLTÉS**

Töltés Qi-tanúsított vezeték
nélküli töltő padon keresztül (a
szállítmány nem tartalmazza)

LED TULAJDONSÁGAI

Bekapcsolás

BT csatlakoztatása

BT csatlakoztatva

BT nincs csatlakoztatva

Alacsony akkumulátortöltöttség

BT csatlakoztatása

BT csatlakoztatva

Újraindítás

VÍZÁLLÓ IPX7**MŰSZAKI SPECIFIKÁCIÓK****Modell:****Hangszóró mérete:****Tápellátás:****Fülhallgató:****Töltőtök:****Fülhallgató akkumulátor****típusa:****Töltőtök akkumulátorának****típusa:****Töltési idő:****Lejátszási idő BT funkcióval és****ANC funkció nélkül:****Lejátszási idő BT funkcióval és****ANC funkcióval:****Frekvenciaválasz:****Impedancia:****Érzékenység:****Maximális SPL:****Mikrofon érzékenysége:****Bluetooth-verzió:****Bluetooth-profilverzió:****Bluetooth-jeladó frekvencia****tartomány:****Bluetooth-eladó teljesítmény:****Bluetooth-jeladó moduláció:****Maximális üzemi hőmérséklet:**

LIVE FREE NC+ TWS

6,8 mm / 0,27" dinamikus hangszóró

5 V --- 1 A

7 g darabonként (14 g együttesen)/

0,015 font darabonként (0,03 font

együttesen)

40 g/0,088 font

Litiumion polimer (3,7 V, 50 mAh)

Litiumion polimer (3,7 V, 300 mAh)

2 óra teljesen lemerült állapotból

legfeljebb 7 óra

legfeljebb 6 óra

20 Hz – 20 kHz

16 ohm

96 dB SPL 1 kHz-en

94 dB

-26 dBV/Pa 1 kHz-en

5.1

A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.7

2400 – 2483,5 MHz

<10 dBm (EIRP)

GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK

45 °C

IT**CONTENUTO DELLA CONFEZIONE****APP**

My JBL Headphones

Ottieni un maggiore controllo

e personalizzazione della tua

esperienza di ascolto con questa

App gratuita.

COME INDOSSARLI

Mischia e abbina per comfort e

prestazioni audio perfetti

AL PRIMO UTILIZZO**ACCENSIONE E COLLEGAMENTO**

Scegli "JBL LIVE FREE NC+ TWS"

per effettuare il collegamento

Fast Pair mediante Google

DUAL CONNECT + SYNC

Modalità stereo

Modalità mono

SPEGNIMENTO**COMANDI MANUALI**

Movimenti

Tocca

Premi

Collegamento ad un dispositivo

Bluetooth

Riconnessione sinistro & destro

Ripristino

PULSANTE COMANDO

ANC /

Ambient Aware* / Spento

Talkthru*

Assistente vocale**

* Attiva i controlli avanzati collegando

i tuoi JBL LIVE FREE NC+ TWS all'app

My JBL Headphones

** Attiva l'assistente vocale tramite

l'app My JBL Headphones ed assegnalo

all'auricolare preferito (L/R).

PLAY/PAUSA AUTOMATICI**FAI DI PIÙ CON L'APP****RICARICA**

Ricarica tramite un pad di ricarica

wireless certificato Qi (non incluso)

COMPORTEMENTO DEI LED

Acceso

Collegamento BT

BT collegato

BT non collegato

Batteria scarica

Collegamento BT

BT collegato

Riavvio

WATERPROOF IPX7

SPECIFICHE TECNICHE

Modello:	LIVE FREE NC+ TWS
Dimensione del driver:	Driver dinamico da 6,8 mm/0,27"
Alimentazione:	5 V --- 1 A
Auricolari:	7 g per pz (14 g combinato)/ 0,015 lb per pz (0,03 lb combinato)
Custodia di ricarica:	40 g/0,088 lbs
Tipo di batteria delle cuffie:	Polimero agli ioni di litio (3,7 V, 50 mAh)
Tipo di batteria custodia di ricarica:	Polimero agli ioni di litio (3,7 V, 300 mAh)
Tempo di ricarica:	2 ore da scarichi
Autonomia in riproduzione con BT attivo e ANC spenta:	fino a 7 ore
Autonomia in riproduzione con BT e ANC attivi:	fino a 6 ore
Risposta in Frequenza:	20 Hz – 20 kHz
Impedenza:	16 ohm
Sensibilità:	96 dB SPL@1 kHz
SPL massimo:	94 dB
Sensibilità del microfono:	-26 dBV/Pa@1 kHz
Versione Bluetooth:	5.1
Versione profilo Bluetooth:	A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.7
Intervallo di frequenza del trasmettitore Bluetooth:	2400 - 2483,5 MHz
Potenza del trasmettitore Bluetooth:	<10 dBm (EIRP)
Modulazione del trasmettitore Bluetooth:	GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
Temperatura d'esercizio massima:	45 °C

NL

VERPAKKINGSINHOUD APP

My JBL Headphones
Geniet van nog meer controle en de mogelijkheid om jouw eigen luisterervaring te creëren met deze gratis app.

DRAGEN

Mix en match voor de perfecte pasvorm en audioprestaties

INGEBRUIKNAME

INSCHAKELEN EN VERBINDEN

Selecteer "JBL LIVE FREE NC+ TWS" om verbinding te maken
Werkt met Fast Pair van Google

DUAL CONNECT + SYNC

Stereo-modus

Mono-modus

UITSCHAKELEN

HANDMATIGE BEDIENING

Gebaren

Tik

Druk

Maak verbinding met een

Bluetooth-apparaat

Links en rechts opnieuw verbinden

Resetten

KNOPFUNCTIE

ANC /
Ambient Aware* / Uit
Talkthru*

Stemassistent**

* Schakel geavanceerde bediening in door de JBL LIVE FREE NC+ TWS te verbinden met de My JBL Headphones-app

** Schakel je stemassistent in via de My JBL Headphones-app en

wijs deze toe aan het gewenste

oordopje (L / R).

AUTOMATISCH AFSPLEEN/PAUZE

DOE MEER MET DE APP

OPLADEN

Opladen via een Qi-gecertificeerd draadloze oplaadpad (niet bijgeleverd)

LED-FUNCTIES

Voeding aan

BT verbinden

BT verbonden

BT niet verbonden

Batterij bijna leeg

BT verbinden

BT verbonden

Herstart

WATERPROOF IPX7

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Model:	LIVE FREE NC+ TWS
Driver afmeting:	6,8 mm/0,27 inch dynamische driver
Voeding:	5 V --- 1 A
Oordopje:	7 gram elk (14 gram samen)/ 0,015 lbs elk (0,03 lbs samen)
Oplader:	40 gram/0,088 lbs
Type batterij voor headset:	Lithium-ion-polymeer (3,7 V, 50 mAh)
Batterijtype oplader:	Lithium-ion-polymeer (3,7 V, 300 mAh)
Oplaadtijd:	2 uur wanneer leeg
Afspeeltijd voor muziek met BT aan en ANC uit:	maximaal 7 uur
Afspeeltijd voor muziek met BT aan en ANC aan:	maximaal 6 uur
Frequentierespons:	20 Hz – 20 kHz
Impedantie:	16 ohm
Gevoeligheid:	96 dB SPL@1 kHz
Maximum SPL:	94 dB
Microfoongevoeligheid:	-26 dBV/Pa@1 kHz
Bluetooth-versie:	5.1
Bluetooth-profielversie:	A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.7
Frequentiebereik Bluetooth-zender:	2400 - 2483,5 MHz
Vermogen Bluetooth-zender:	<10 dBm (EIRP)
Modulatie Bluetooth-zender:	GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
Maximale bedrijfstemperatuur:	45 °C

NO**ESKENS INNHOLD****APP**

My JBL Headphones

Få bedre kontroll og tilpasning av lytteopplevelsen med denne gratisappen.

SLIK BRUKES PRODUKTET

Miks og match for å finne den perfekte passformen og lyden

FØRSTE GANGS BRUK**SLÅ PÅ OG KOBLE TIL**

Velg "JBL LIVE FREE NC+ TWS" for å koble til

Hurtigsammenkobling levert av Google

DOBBELTTILKOBLING +**SYNKRONISERING**

Stereomodus

Monomodus

STRØM AV**MANUELLE KONTROLLER**

Håndbevegelser

Tapp

Trykk

Koble til en Bluetooth-enhet

Kobler til høyre og venstre igjen

Tilbakestill

KNAPPEKOMMANDO

ANC /

Ambient Aware* / Av

Talkthru*

Voice Assistant**

* Aktiver avanserte kontroller ved

å koble JBL LIVE FREE NC+ TWS til

appen My JBL Headphones

** Aktiver taleassistenten gjennom

My JBL Headphones-appen og

tilordne den til den foretrukne

øreproppen (H/V).

AUTOMATISK AVSPILLING/PAUSE**GJØR MER MED APPEN****LADER**

Lade gjennom en Qi-sertifisert

trådløs ladepute (ikke inkludert)

LED-ATFERD

Strøm på

BT koble til

BT tilkoblet

BT ikke tilkoblet

Lite batteri

BT koble til

BT tilkoblet

Start på nytt

VANNTETT IPX7**TEKNISKE SPESIFIKASJONER**

Modell:

Driverstørrelse:

Strømforsyning:

Øretelefon:

Ladeeske:

Hodetelefonenes batteritype:

Ladeeskens batteritype:

Ladetid:

Musikkavspillingstid med BT

på og ANC av:

Musikkavspillingstid med BT

på og ANC på:

Frekvensrespons:

Impedans:

Følsomhet:

Maksimum SPL:

Mikrofonfølsomhet:

Bluetooth-versjon:

Bluetooth-profilversjon:

Bluetooth-senderens

frekvensområde:

Bluetooth-senderens strøm:

Bluetooth-senderens

modulasjon:

Maks driftstemperatur

LIVE FREE NC+ TWS

6,8 mm/0,27" dynamisk driver

5 V --- 1 A

7 g pr. stk. (14 g kombinert)/

0,015 pund pr. stk. (0,03 pund

kombinert)

40 g/0,088 pund

Lithium-ion polymer (3,7 V, 50 mAh)

Lithium-ion polymer (3,7 V, 300 mAh)

2 timer når tomt

opptil 7 timer

opptil 6 timer

20 Hz – 20 kHz

16 ohm

96 dB SPL v/ 1 kHz

94 dB

-26 dBV/Pa@1 kHz

5.1

A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.7

2400 - 2483,5 MHz

<10 dBm (EIRP)

GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK

45 °C

PL**ZAWARTOŚĆ ZESTAWU****APLIKACJA**

My JBL Headphones

Zyskaj jeszcze większą kontrolę i możliwość personalizacji brzmienia, wykorzystując tę bezpłatną aplikację.

JAK KORZYSTAĆ ZE SŁUCHAWEK

Połącz ze sobą odpowiednie

końcówki i wkładki, aby uzyskać

wygodę noszenia słuchawek i

najlepsze parametry audio

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM**WŁĄCZANIE ZASILANIA I****ŁĄCZENIE**

Wybierz „JBL LIVE FREE NC+ TWS”,

aby nawiązać połączenie

Google Fast Pair

DUAL CONNECT + SYNC

Tryb dźwięku stereo

Tryb dźwięku mono

WYŁĄCZANIE ZASILANIA**STEROWANIE RĘCZNE**

Gesty

Stuknij

Naciśnij

Łączenie z urządzeniem Bluetooth

Ponowne łączenie prawej i lewej

słuchawki

Resetowanie

DZIAŁANIE PRZYCIŚKÓW

ANC /

Ambient Aware* / Wyl.

Talkthru*

Voice Assistant**

* Włącz sterowanie zaawansowane łącząc

słuchawki JBL LIVE FREE NC+ TWS z

aplikacją My JBL Headphones

** Włącz asystenta głosowego w

aplikacji My JBL Headphones i przypisz go

do preferowanej słuchawki (L/P).

AUTOMATYCZNE ODTWARZANIE/**WSTRZYMANIE****WIĘKSZE MOŻLIWOŚCI DZIĘKI****APLIKACJI****ŁADOWANIE**

Ładowanie przez podkładkę do

ładowania bezprzewodowego z certyfi-

kowaną funkcją Qi (nie dołączono)

DZIAŁANIE DIODY LED

Włączanie

Nawiązywanie połączenia BT

BT podłączone

BT niepodłączone

Niski poziom akumulatora

Nawiązywanie połączenia BT

BT podłączone

Ponowne uruchomienie

WODOODPORNOŚĆ IPX7

DANE TECHNICZNE

Model:	LIVE FREE NC+ TWS
Rozmiar przetwornika:	Dynamiczny przetwornik 6,8 mm (0,27")
Zasilanie:	5 V === 1 A
Słuchawka:	7 g każda (14 g razem)/ 0,015 funta każda (0,03 funta razem)
Pokrowiec ładujący:	40 g / 0,088 funta
Typ baterii do słuchawek:	Polimerowy akumulator litowo-jonowy (3,7 V, 50 mAh)
Typ akumulatora do pokrowca ładującego:	Polimerowy akumulator litowo-jonowy (3,7 V, 300 mAh)
Czas ładowania:	2 godz. od wyczerpania
Czas odtwarzania muzyki z wyłączoną funkcją ANC:	do 7 godz.
Czas odtwarzania muzyki z włączoną funkcją ANC oraz Bluetooth:	do 6 godz.
Pasmo przenoszenia:	20 Hz – 20 kHz
Impedancja:	16 omów
Efektywność:	96 dB SPL przy 1 kHz
Maksymalne ciśnienie akustyczne SPL:	94 dB
Czułość mikrofonu:	-26 dBV/Pa przy 1 kHz
Wersja Bluetooth:	5.1
Wersja profilu Bluetooth:	A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.7
Pasmo przenoszenia nadajnika Bluetooth:	2400 – 2483,5 MHz
Moc nadajnika Bluetooth:	< 10 dBm (EIRP)
Modulacja nadajnika Bluetooth:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Maks. temperatura robocza:	45°C

PT-BR

CONTEÚDO DA CAIXA APLICATIVO

My JBL Headphones
Aplicativo gratuito que personaliza
seus comandos e a experiência
de áudio.

MODO DE USAR

Escolha as ponteiros para mais
conforto

PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

LIGA/DESLIGA E CONEXÃO

Selecione o item "JBL LIVE FREE
NC+ TWS" para conectar
Fast Pair (padrão da Google)

DUAL CONNECT E SYNC

Modo estéreo

Modo mono

DESLIGA

CONTROLES MANUAIS

Gestos

Toque

Pressão

Conectar um dispositivo Bluetooth

Reconectar fones esquerdo e direito

Reiniciar

BOTÃO DE COMANDO

ANC /

Ambient Aware* / Desliga
Talkthru*

Assistente de voz**

* Para ativar os controles avançados
do JBL LIVE FREE NC+ TWS, use o
aplicativo My JBL Headphones

** Para usar o assistente voz, ligue
o aplicativo My JBL Headphones
e selecione o fone que deseja
usar (D ou E).

FUNÇÃO AUTO PLAY/PAUSA OUTROS RECURSOS DO APP CARREGANDO

Carregado por um carregador sem
fio certificado Qi (não incluídos)

FUNCIONAMENTO DO LED

Ligado

BT conectando

BT conectado

BT não conectado

Bateria fraca

BT conectando

BT conectado

Reiniciar

À PROVA D'ÁGUA (IPX7)

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Modelo:	LIVE FREE NC+ TWS
Tamanho do driver:	Drivers dinâmicos de 6,8 mm (0,27")
Alimentação de energia:	5 V === 1 A
Fones:	7 g (0,015 lb) a unidade; 14 g (0,03 lb) o par
Estojo carregador:	40 g (0,088 lb)
Bateria dos fones:	Íon de Li (3,7 V, 50 mAh)
Bateria do estojo carregador:	Íon de Li (3,7 V, 300 mAh)
Tempo de carregamento:	2 horas (carga total)
Autonomia com Bluetooth e sem ANC:	Até 7 horas
Autonomia com Bluetooth e ANC ligados:	Até 6 horas
Resposta de frequência:	20 Hz a 20 kHz
Impedância:	16 Ohms
Sensibilidade:	96 dB SPL a 1 kHz
SPL máximo:	94 dB
Sensibilidade do microfone:	-26 dBV/Pa a 1 kHz
Versão Bluetooth:	5.1
Perfil e versão Bluetooth:	A2DP V1.3, AVRCP V1.6 e HFP V1.7
Intervalo de frequência de transmissão Bluetooth:	2400 a 2483,5 MHz
Potência de transmissão Bluetooth:	< 10 dBm (EIRP)
Modulação de transmissão Bluetooth:	GFSK, π/4 DQPSK e 8DPSK
Temperatura máxima de uso:	45 °C

SV**DETTA FINNS I LÅDAN APP**

My JBL Headphones
Få ännu mer kontroll och anpassning av din musikupplevelse med den här kostnadsfria appen.

HUR DE SKA SITTA

Blanda och välj optimal passform för att få ett perfekt ljud

**FÖRSTA ANVÄNDNINGEN
SLÅ PÅ & ANSLUT**

Välj "JBL LIVE FREE NC + TWS" för att ansluta

Snabb Google-parkoppling

DUBBEL ANSLUTNING + SYNK

Stereo-läge

Mono-läge

STÄNG AV**MANUELLA KONTROLLER**

Gester

Knacka på

Tryck på

Anslut en Bluetooth-enhet

Återanslutning vänster och höger

Reset (Återställ)

KNAPPKOMMANDO

ANC /

Ambient Aware* / Av

TalkThru*

Röstassistent**

* Aktivera avancerade kontroller genom att ansluta dina JBL LIVE FREE NC + TWS till My JBL Headphones-appen 

** Aktivera din röstassistent med My JBL Headphones-appen och tilldela den till öronsnäckan du föredrar (H/V).

AUTOMATISK UPPSPELNING/PAUS**GÖR MER MED APPEN****LADDNING**

Laddning via en Qi-certifierad trådlös laddningsplatta (ingår ej)

LED-FUNKTIONER

Starta upp

BT ansluter

BT anslutet

BT ej anslutet

Låg batterinivå

BT ansluter

BT anslutet

Starta om

IPX7-VATTENTÄT**TEKNISKA SPECIFIKATIONER**

Modell:

Storlek på element:

Strömförsörjning:

Öronsnäckas:

Laddningsfodral:

Hörlurarnas batterityp:

Laddningsfodralets batterityp

Laddningstid:

Musikspeltid med Bt på och ANC Av:

ANC på:

Musikspeltid med BT och ANC på:

Frekvensåtergivning:

Impedans:

Känslighet:

Max SPL:

Mikrofonkänslighet:

Bluetooth-version:

Bluetooth-profilens version:

Bluetooth-sändarens frekvensomfång:

Bluetooth-sändarens effekt:

Bluetooth-sändarens modulerings:

Max drifttemperatur:

LIVE FREE NC+ TWS

6,8 mm/0,27 tum dynamiskt

5 V --- 1 A

7 g styck (14 g tillsammans)

40 g

Litiumjonpolymer (3,7 V, 50 mAh)

Litiumjonpolymer (3,7 V, 300 mAh)

2 timmar från tomt

Upp till 7 timmar

Upp till 6 timmar

20 Hz – 20 kHz

16 ohm

96 dB SPL vid 1 kHz

94 dB

-26 dBV/Pa vid 1 kHz

5.1

A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.7

2400 – 2483,5 MHz

< 10 dBm (EIRP)

GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK

45 °C

TR**KUTU İÇERİĞİ
UYGULAMA**

My JBL Headphones

Bu ücretsiz uygulama ile dinleme deneyiminizi daha da kontrol edin ve kişiselleştirin.

NASIL TAKILIR

En iyi uyum ve ses performansı için kışının ve eşleştirin

İLK KULLANIM**GÜCÜ AÇMA VE BAĞLANMA**

Bağlanmak için "JBL LIVE FREE NC+ TWS"i seçin

Google ile hızlı eşleştirme

özelliklerine sahiptir

İKİLİ BAĞLANTI + SENKRONİZASYON

Stereo mod

Mono mod

GÜCÜ KAPATMA**MANUEL KONTROLLER**

Hareketler

Dokunun

Basın

Bir Bluetooth cihazına bağlanın

Sol ve Sağ kulaklığı yeniden

bağlanıyor

Sıfırlama

DÜĞME KOMUTU

ANC /

Ambient Aware (Ortam Farkındalığı)* /

Kapalı

Talkthru*

Sesli Asistan**

* JBL LIVE FREE NC+ TWS ini ile My JBL Headphones Uygulamasına bağlanarak ileri düzey kontrolleri etkinleştirin 

** My JBL Headphones uygulaması ile Sesli Asistanınızı etkinleştirin ve istediğiniz (Sol/Sağ) kulaklığınıza atayın.

**OTOMATİK OYNAT/DURAKLAT
UYGULAMA İLE DAHA FAZLASINI
YAPIN****ŞARJ ETME**

Qi-sertifikalı kablolu şarj pedi ile şarj edin (Dahil değildir)

LED HAREKETLERİ

Güç açık

BT bağlanıyor

BT bağlandı

BT bağlı değil

Düşük pil gücü

BT bağlanıyor

BT bağlandı

Yeniden başlatın

SU GEÇİRMEZ IPX7

TEKNİK ÖZELLİKLER

Model:	LIVE FREE NC+ TWS
Sürücü Boyutu:	6,8 mm/0,27" Dinamik Sürücü
Güç kaynağı:	5 V --- 1 A
Kulaklık:	7 g bir tanesi (14 g ikisi) / 0,015 lbs bir tanesi (0,03 lbs ikisi)
Şarj kutusu:	40 g / 0,088 lbs
Kulaklık pil türü:	Lityum-iyon polimer (3,7 V, 50 mAh)
Şarj kutusu pil türü:	Lityum-iyon polimer (3,7 V, 300 mAh)
Şarj süresi:	Boşaldıktan sonra 2 saat
BT açık ve ANC kapalıyken müzik çalma süresi:	7 saate kadar
BT ve ANC açıkken müzik çalma süresi:	6 saate kadar
Frekans Tepkisi:	20 Hz — 20 kHz
Empedans:	16 ohm
Hassasiyet:	96 dB SPL@1 kHz
Maksimum SPL:	94 dB
Mikrofon hassasiyeti:	-26 dBV/Pa@1 kHz
Bluetooth versiyonu:	5.1
Bluetooth profil sürümü:	A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.7
Bluetooth vericisi frekans aralığı:	2400 - 2483,5 MHz
Bluetooth verici gücü:	<10 dBm (EIRP)
Bluetooth vericisi modülasyonu:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Maksimum çalışma sıcaklığı:	45 °C

RU

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ ПРИЛОЖЕНИЕ

My JBL Headphones
Дополнительные возможности управления и настройки параметров прослушивания с помощью нашего бесплатного приложения.

КАК ИСПОЛЬЗОВАТЬ

Комбинируйте для идеальной посадки и звучания

ПЕРВОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВКЛЮЧЕНИЕ И СОПРЯЖЕНИЕ

Выберите «JBL LIVE FREE NC+ TWS» для подключения

Возможно быстрое сопряжение с помощью Google

ДВОЙНОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ + СИНХРОНИЗАЦИЯ

Стереорежим

Монорежим

ВЫКЛЮЧЕНИЕ

ЭЛЕМЕНТЫ РУЧНОГО УПРАВЛЕНИЯ

Жесты

Касание

Нажатие

Подключение к Bluetooth-устройству

Повторное подключение правого и левого наушников

Сброс

КНОПКИ УПРАВЛЕНИЯ

ANC (Активное шумоподавление) / Ambient Aware (Увеличенная слышимость окружающей

среды)* / Выкл. Talkthru (Понижение уровня громкости для комфортного общения)*
Голосовой помощник**

* Подключите дополнительные элементы управления при подключении наушников JBL LIVE FREE NC+ TWS к приложению My JBL Headphones

** Подключите голосовой помощник через приложение My JBL Headphones и назначьте его на выбранный наушник (L (Левый)/R (Правый)).

АВТОМАТИЧЕСКОЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ И ПРИОСТАНОВКА

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ С ПРИЛОЖЕНИЕМ

ЗАРЯДКА

Зарядка с помощью беспроводной зарядной площадки с сертификацией Qi (не входит в комплект поставки)

СИГНАЛЫ ИНДИКАТОРОВ

Включить

Подключение Bluetooth

Подключение по Bluetooth установлено

Подключение по Bluetooth не установлено

Аккумулятор разряжен

Подключение Bluetooth

Подключение по Bluetooth установлено

Перезагрузка

ЗАЩИТА ОТ ВЛАГИ IPX7

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель:	LIVE FREE NC+ TWS
Размер мембраны:	мембрана динамика 6,8 мм / 0,27 дюйма
Источник питания:	5 В --- 1 A
Наушник:	7 г/шт. (14 г в комплекте)/ 0,015 фунта/шт. (0,03 фунта в комплекте)
Зарядный футляр:	40 г / 0,088 фунта
Тип батареи наушников:	литий-ионный полимерный аккумулятор (3,7 В / 50 мА·ч)
Тип аккумулятора зарядного футляра:	литий-ионный полимерный аккумулятор (3,7 В / 300 мА·ч)
Время зарядки:	2 ч после полной разрядки
Время воспроизведения музыки при включенной функции ANC и выключенной функции Bluetooth:	до 7 ч
Время воспроизведения музыки при включенных функциях ANC и Bluetooth:	до 6 ч
Частотная характеристика:	20 Гц — 20 КГц
Сопротивление:	16 Ом
Чувствительность:	96 дБ УЗД при 1 кГц
Макс. уровень звукового давления:	94 дБ
Чувствительность микрофона:	-26 дБВ/Па при 1 кГц
Версия Bluetooth:	5.1
Версия профиля Bluetooth:	A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.7
Частотный диапазон передатчика Bluetooth:	2400–2483,5 МГц
Мощность передатчика Bluetooth:	< 10 дБ/мВт (EIRP)
Модуляция передатчика Bluetooth:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Максимальная температура эксплуатации:	45 °C

ZH-CN

内容清单 应用

My JBL Headphones

立即下载这款免费应用，打造更具个性化的聆听体验，全面掌控耳机的各项功能。

佩戴方法

混合和匹配不同耳塞套实现良好的贴合和音频性能

首次使用

开启与连接

选择“JBL LIVE FREE NC+ TWS”以连接由 Google 提供快速配对功能

双连 + 同步

立体声模式

单声道模式

关闭

手动控制

手势

点击

按下

连接蓝牙设备

重新连接左侧和右侧耳机

重置

按钮命令

ANC(主动降噪)/

Ambient Aware(环境感知)* / 关闭

Talkthru(自由通话)*

语音助手**

* 将 JBL LIVE FREE NC+ TWS

连接到 My JBL Headphones

应用 

** 通过 My JBL Headphones 应

用启用语音助手，设置

要使用此功能的耳塞

(左/右)。

自动播放/暂停

使用应用执行更多操作

充电

使用经过 Qi 认证的无线充

电板充电 (不随附)

LED 变化模式

开机

蓝牙正在连接

蓝牙已连接

蓝牙未连接

电量不足

蓝牙正在连接

蓝牙已连接

重启

IPX7 防水等级

技术规格

型号:

驱动单元尺寸:

电源:

耳机:

充电保护盒:

耳机电池类型:

充电保护盒电池类型:

充电时间:

开启蓝牙但关闭 ANC

(主动降噪)时的音乐播

放时间:

开启蓝牙和 ANC

(主动降噪)时的音乐播

放时间:

频率响应:

阻抗:

灵敏度:

最大声压级:

麦克风灵敏度:

蓝牙版本:

蓝牙配置文件版本:

蓝牙发射器频率范围:

蓝牙发射器功率:

蓝牙发射器调制:

最高运行温度:

LIVE FREE NC+ TWS

6.8 mm/0.27" 动圈驱动单元

5 V --- 1 A

一只 7 g (一副 14 g) /

一只 0.015 lbs (一副 0.03 lbs)

40 g/0.088 lbs

锂离子聚合物 (3.7 V, 50 mAh)

锂离子聚合物 (3.7 V, 300 mAh)

2 小时 (从空电量到充满)

高达 7 小时

高达 6 小时

20 Hz – 20 kHz

16 ohm

96 dB SPL@1 kHz

94 dB

-26 dBV/Pa@1 kHz

5.1

A2DP V1.3、AVRCP V1.6、HFP V1.7

2400 - 2483.5 MHz

<10 dBm (EIRP)

GFSK、 $\pi/4$ DQPSK、8DPSK

45 °C

ZH-TW

包装盒内物品 應用程式

My JBL Headphones

使用此免費的應用，對您的聆聽體驗進行更大的控制和個性化處理。

如何佩戴

混合搭配以獲得完美的貼合度及音效

首次使用

開機並連接

選擇「JBL LIVE FREE NC+ TWS」以進行連接

由 Google 啟用快速配對

雙重連接 + 同步

立體聲模式

單聲道模式

關機

手動控制鈕

手勢

輕觸

按下

連接至藍牙裝置

重新連接左和右耳機

重設

按鈕命令

ANC /

Ambient Aware* / 關閉

Talkthru*

語音助理**

* 透過將您的 JBL LIVE FREE

NC+ TWS 連接到 My JBL

Headphones 應用程式 

** 透過 My JBL Headphones 應

用啟用您的語音助理，

然後將其指定給您首選

的耳塞 (左/右)。

自動播放/暫停

藉此應用做更多的事

充電中

透過 Qi 認證的無線充電

板(未隨附)

LED 狀態

開機

藍牙正在連接

藍牙已連接

藍牙未連接

電池電力不足

藍牙正在連接

藍牙已連接

重新啟動

IPX7 防水

技術規格

型號：	LIVE FREE NC+TWS
驅動器尺寸：	6.8 mm/0.27"動態驅動器
電源：	5V --- 1 A
耳機：	每隻 7 g (兩隻 14 g) / 每隻 0.015 lbs (兩隻 0.03 lbs)
充電盒：	40 g/0.088 lbs
耳機電池類型：	聚合體鋰離子電池 (3.7 V, 50 mAh)
充電盒電池類型：	聚合體鋰離子電池 (3.7 V, 300 mAh)
充電時間：	從無電量到充滿需 2 小時
在藍牙開啟及 ANC 關閉時的音樂播放時間：	長達 7 小時
在藍牙及 ANC 均開啟時的音樂播放時間：	長達 6 小時
頻率回應：	20 Hz – 20 kHz
阻抗：	16 歐姆
敏感度：	96 dB SPL@1 kHz
最大 SPL：	94 dB
麥克風靈敏度：	-26 dBV/Pa@1 kHz
藍牙版本：	5.1
藍牙設定檔版本：	A2DP V1.3、AVRCP V1.6、HFP V1.7
藍牙發射機頻率範圍：	2400 - 2483.5 MHz
藍牙發射機功率：	<10 dBm (EIRP)
藍牙發射機調變：	GFSK、π/4 DQPSK、8DPSK
最大工作溫度：	45 °C

ID

ISI KOTAK APLIKASI

My JBL Headphones
Miliki aplikasi gratis ini agar kontrol dan personalisasi pengalaman mendengarkan sepenuhnya ada di tangan Anda.

CARA PEMAKAIAN

Padu padankan demi kenyamanan dan kualitas audio

PENGUNAAN PERTAMA MENYALAKAN & MENYAMBUNGAN

Pilih "JBL LIVE FREE NC+ TWS" untuk menyambungkan Penyambungan Cepat didukung oleh Google

PENYAMBUNGAN + SINKRONISASI GANDA

Mode Stereo

Mode Mono

MEMATIKAN KONTROL MANUAL

Gestur

Ketuk

Tekan

Sambungkan ke perangkat Bluetooth
Menyambungkan kembali earbud kiri & kanan

Atur Ulang

TOMBOL PERINTAH

ANC /

Ambient Aware* / Mati

Talkthru*

Asisten Suara**

* Aktifkan kontrol lanjutan dengan menyambungkan JBL LIVE FREE NC+ TWS ke aplikasi My JBL Headphones 

** Aktifkan asisten suara melalui aplikasi My JBL Headphones dan tetapkan ke earbud pilihan Anda (Kr/Kn).

PUTAR/JEDA OTOMATIS KEGUNAAN LAIN APLIKASI MENGISI DAYA

Mengisi daya melalui alas pengisi daya nirkabel bersertifikat Qi (tidak termasuk)

POLA LED

Daya hidup

BT menyambungkan

BT tersambung

BT tidak tersambung

Daya baterai lemah

BT menyambungkan

BT tersambung

Menyalakan ulang

TAHAN AIR IPX7

SPESIFIKASI TEKNIS

Model:	LIVE FREE NC+ TWS
Ukuran Driver:	Driver Dinamis 6,8 mm/0,27"
Catu daya:	5 V --- 1 A
Earpiece:	7 g per buah (total 14 g)/ 0,015 lbs per buah (total 0,03 lbs)
Casing pengisi daya:	40 g/0,088 lbs
Tipe baterai headset:	Polimer litium-ion (3,7 V, 50 mAh)
Tipe baterai casing pengisi daya:	Polimer litium-ion (3,7 V, 300 mAh)
Lama pengisian daya:	2 jam dari keadaan kosong
Lama pemutaran musik saat BT aktif dan ANC mati:	hingga 7 jam
Lama pemutaran musik saat BT aktif dan ANC aktif:	hingga 6 jam
Respons Frekuensi:	20 Hz – 20 kHz
Impedans:	16 ohm
Sensitivitas:	96 dB SPL@1 kHz
SPL Maksimum:	94 dB
Sensitivitas mikrofon:	-26 dBV/Pa@1 kHz
Versi Bluetooth:	5.1
Versi profil Bluetooth:	A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.7
Rentang frekuensi pemancar Bluetooth:	2400 - 2483,5 MHz
Daya pemancar Bluetooth:	<10 dBm (EIRP)
Modulasi pemancar Bluetooth:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Suhu pengoperasian maksimal:	45 °C

JP

同梱品 アプリ

My JBL Headphonesアプリ
無料専用アプリで各種設定や調整をおこなってください。

装着方法

完璧なフィット感とオーディオパフォーマンスを追求

初めての使用

電源オン&接続

接続するには「JBL LIVE FREE

NC+TWS」を選択

Google Fast Pair対応

デュアルコネクト+

シンク

ステレオモード

モノラルモード

電源オフ

手動での操作

タッチ操作

タップ

押す

Bluetooth対応デバイスに接続

左&右のイヤホンを再

接続中

リセット

ボタン操作

ANC/

アンビエントアウェア*/オフ

トークスルー*

ボイスアシスタント**

*My JBL HeadphonesアプリにJBL

LIVE FREE NC+TWSを接続すれば、さらに詳細な操作設

定が可能です。

**My JBL Headphonesアプリの設

定でボイスアシスタントを

有効にしているかどうかのイヤ

ホン本体 (L/R) に割り当

てることが可能です。

自動再生/一時停止

アプリでさらに多くのこ

とができます

充電中

Qi認定ワイヤレス充電パッド (同梱せず) で充電中

LEDの動作

電源オン

Bluetoothに接続中

Bluetooth接続済み

Bluetooth未接続

バッテリー残量少

Bluetoothに接続中

Bluetooth接続済み

再起動

IPX7防水仕様

技術仕様

モデル:

ドライバーサイズ:

電源:

イヤホン本体左右:

充電ケース:

イヤホン本体のバッテリー

タイプ:

充電ケースのバッテリー

タイプ:

充電時間:

Bluetoothオン、ANCオフで

の再生時間:

Bluetoothオン、ANCオンで

の再生時間:

周波数特性:

インピーダンス:

出力音圧レベル:

最大音圧レベル:

マイクの出力音圧レベル:

Bluetoothバージョン:

Bluetoothプロファイルバ

ージョン:

Bluetooth対応トランスミッ

ター周波数帯域:

Bluetooth対応トランスミッ

ター出力:

Bluetooth対応トランスミッ

ター変調:

最大動作保証温度:

LIVE FREE NC+TWS

6.8mmダイナミックドライバー

5V === 1A

左右各約7g (合計約14g)

約40g

リチウムイオンポリマー電池

(3.7V、50mAh)

リチウムイオンポリマー電池

(3.7V、300mAh)

約2時間

最大約7時間

最大約6時間

20Hz~20kHz

16Ω

96dB SPL@1kHz

94dB

-26dBV/Pa@1kHz

5.1

A2DP V1.3、AVRCP V1.6、HFP V1.7

2400~2483.5MHz

10dBm未満 (EIRP)

GFSK、π/4 DQPSK、8DPSK

45°C

KO

구성품 앱

My JBL Headphones

이 무료 앱을 통해 청취 경

험을 더욱 잘 제어하고 사

용자에 맞게 설정할 수

있습니다.

착용 방법

완벽한 착용감과 오디오 성

능을 위한 믹스 앤 매치

처음 사용

전원 켜기 & 연결

연결할 "JBL LIVE FREE NC+TWS"

선택

Google Fast Pair 활성화

이중 연결 + 동기화

스테레오 모드

모노 모드

전원 끄기

수동 제어

제스처

탭하기

누르기

Bluetooth 장치 연결

양쪽 재연결

리셋

버튼 명령

ANC /

Ambient Aware* / 해제

Talkthru*

Voice Assistant**

* JBL LIVE FREE NC+TWS를 My JBL

Headphones 앱

** My JBL Headphones 앱을 통해

음성 비서를 활성화하여 기

본 설정 이어버드(L/R)에 지

정합니다.

자동 재생/일시 중지

앱으로 더 많은 기능 즐기기

충전

Qi 인증 무선 충전 패드로 충전

(포함되지 않음)

LED 동작

전원 켜기

BT 연결중

BT 연결됨

BT 연결 안 됨

배터리 부족

BT 연결중

BT 연결됨

재부팅

방수 IPX7

기술 사양

모델:

드라이버 크기:

전원 공급 장치:

이어피스:

충전 케이스:

헤드셋 배터리 유형:

충전 케이스 배터리 유형:

충전 시간:

BT 사용 및 ANC 해제 시 음악

재생 시간:

BT 및 ANC 사용 시 음악 재

생 시간:

주파수 응답:

임피던스:

민감도:

최대 SPL:

마이크 민감도:

Bluetooth 버전:

Bluetooth 프로파일 버전:

Bluetooth 송신기 주파수 범위:

Bluetooth 송신기 출력:

Bluetooth 송신기 변조:

최대 작동 온도:

LIVE FREE NC+ TWS

6.8mm/0.27" 다이내믹

드라이버

5V === 1A

피스당 7g(총 14g)/피스당

0.015lbs(총 0.03lbs)

40g/0.088lbs

리튬 이온 폴리머(3.7V, 50mAh)

리튬 이온 폴리머(3.7V, 300mAh)

배터리 방전부터 2시간

최대 7시간

최대 6시간

20Hz~20kHz

16Ω

96dB SPL@1kHz

94dB

-26dBV/Pa@1kHz

5.1

A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.7

2400~2483.5MHz

<10dBm(EIRP)

GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK

45°C

MM

ဗူးအတွင်း ပါဝင်သည့်ပစ္စည်းများ
အက်ပ်

My JBL Headphones

ဤအခမဲ့အက်ပ်ကို အသုံးပြု၍ ထိန်းချုပ်မှုများကို ပိုမိုပြုလုပ်ပြီး
သင့်နားဆင်ခံစားမှုအတွက် အကြံကို စိတ်ကြိုက်ရယူလိုက်ပါ။

တပ်ဆင်အသုံးပြုနည်း

ပြည့်စုံသည့် အမြင်အဆင်နှင့် အသံစွမ်းဆောင်ရည်ကို ရရှိရန်
ပေါင်းစပ်တပ်ဆင်ပါ

ပထမဆုံးအကြိမ် အသုံးပြုခြင်း

ပါဝါဖွင့်ခြင်းနှင့် ချိတ်ဆက်ခြင်း

"JBL LIVE FREE NC+ TWS" ကို ချိတ်ဆက်ရန် ရွေးချယ်ပါ

Google ဖြင့် အမြန်ချိတ်ဆက်နည်း

နှစ်မျိုးချိတ်ခြင်း + ဆင့်ခံ

စတီရီယိုမှန်

မိုနိုမှန်

ပါဝါပိတ်

ကိုယ်တိုင်ထိန်းချုပ်လုပ်ဆောင်မှုများ

ဟန့်အမှုအရာများ

နှိပ်ရန်

ဖိရန်

Bluetooth စက်ပစ္စည်းနှင့် ချိတ်ဆက်ပါ

လက်ဝဲဖက်နှင့် လက်ယာဖက် အစိတ်အပိုင်းများကို

ပြန်လည်ချိတ်ဆက်နေပါသည်

ပြန်လည်သတ်မှတ်ခြင်း

ခလုတ်စေခိုင်းချက်

ANC /

Ambient Aware* / ပိတ်

Talkthru*

Voice Assistant**

* သင့် JBL LIVE FREE NC+ TWS အား My JBL Headphones အက်ပ်သို့
ဆက်သွယ်၍ အဆင့်မြှင့်ထိန်းချုပ်လုပ်ဆောင်မှုများကို

ဖွင့်လှစ်အသုံးပြုပါ။

** My JBL Headphones အက်ပ်မှတစ်ဆင့် သင့် Voice Assistant ကို ဖွင့်ပြီး

သင်နှစ်သက်သည့် နားကြပ် (L/R) ပုံစံကို သတ်မှတ်ပါ။

အော်တို ဖွင့်/ခွေ့ရပ်တန့်

အက်ပ်ကို အသုံးပြု၍ နောက်ထပ်လုပ်ဆောင်လိုက်ပါ

အားသွင်းခြင်း

Qi-အသိအမှတ်ပြု ကြိုးမဲ့အားသွင်းပတ်ထ်

(ထည့်သွင်းပေးမထားပါ) မှတစ်ဆင့် အားသွင်းခြင်း

LED ပြသမှုပုံစံများ

ပါဝါဖွင့်

BT ချိတ်ဆက်နေပါသည်

BT ချိတ်ဆက်ပြီးပါပြီ

BT ချိတ်ဆက်မထားပါ

ဘတ္တရီအားနည်းနေသည်

BT ချိတ်ဆက်နေပါသည်

BT ချိတ်ဆက်ပြီးပါပြီ

ပြန်လည်စတင်ရန်

WATERPROOF IPX7

HE

מה באריזה אפליקציה

My JBL Headphones

קבלו שליטה רבה יותר
והתאמה אישית של חוויית
ההאזנה באמצעות אפליקציה
חינמית זו.

כיצד לעבוד

שלב וויתאמו לענידה
מושלמת ולביצועי שמע
מושלמים

שימוש בפעם הראשונה הפעלה וחיבור

יש לבחור ב-"JBL LIVE FREE NC + TWS"
כדי להתחבר

Fast Pair אפשרי באמצעות Google
חיבור כפול + סנכרון

מצב סטריאו
מצב מונו

כיבוי

פקדים ידניים

מחוות
הקשה
לחיצה

התחברות למכשיר Bluetooth
חיבור מחדש של צד שמאל וימין
איפוס

פקודת לחצן / ANC

Ambient Aware * / כיבוי

Talkthru *

עוזר קולי**

* כדי להפעיל פקדים מתקדמים,
יש לחבר את JBL LIVE FREE NC + TWS

לאפליקציה My JBL Headphones

** יש להפעיל את המסייע הקולי

באמצעות האפליקציה My JBL

Headphones ולהקצות אותו לאחזיה

המועדפת (L - שמאל/R - ימין).

הפעלה אוטומטית/השהיה

לעשות יותר עם האפליקציה טעינה

טעינה באמצעות משטח

טעינה אלחוטית - בעל אישור

Qi (לא כלול)

תפקוד נורית החיווי

הפעלה

מתחבר ל-BT

BT מחובר

BT אינו מחובר

סוללה חלשה

מתחבר ל-BT

BT מחובר

אתחול מחדש

עמיד בפני מים בדרגה IPX7

מפרט טכני

דגם:

גודל דרייבר:

אספקת חשמל:

אוזניה:

נרתיק טעינה:

סוג סוללת האוזניות:

סוג סוללת נרתיק הטעינה:

זמן טעינה:

זמן השמעת מוזיקה עם BT
פועל ו-ANC כבוי:

זמן השמעת מוזיקה עם BT
ו-ANC פועלים:

תגובת תדר:

עכבה:

רגישות:

SPL מרבי:

רגישות מיקרופון:

גרסת Bluetooth:

גרסת פרופיל Bluetooth:

טווח תדרים של משדר

Bluetooth:

ערצמת משדר Bluetooth:

אפנון משדר Bluetooth:

טמפרטורת הפעלה מרבית:

LIVE FREE NC + TWS

דרייבר דינמי 6.8 מ"מ/0.27 אינץ'

5V == 1A

7 גר' ליחידה (14 גר' ביחד)

40 גר'

ליתיום-יון פולימר (3.7 V, 50 mAh)

ליתיום-יון פולימר (3.7 V, 300 mAh)

2 שעות ממצב סוללה ריקה

עד 7 שעות

עד 6 שעות

20 Hz – 20 kHz

16 אוהם

96 dB SPL@1 kHz

94 dB

-26 dBV/Pa@1 kHz

5.1

A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.7

2400 - 2483.5 MHz

פחות מ-10 dBm (EIRP)

GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK

45°C



TO PROLONG BATTERY LIFESPAN, FULLY CHARGE AT LEAST ONCE EVERY 3 MONTHS. BATTERY LIFE VARIES BY USE AND SETTINGS.

- DA FOR AT FORLÆNGE BATTERIETS LEVETID SKAL DU OPLADE DET HELT MINDST ÉN GANG HVER 3. MÅNED. BATTERIETS LEVETID VARIERER AFHÆNGIG AF BRUG OG INDSTILLINGER.
- DE ZUM VERLÄNGERN DER AKKULEBENSDAUER MINDESTENS EINMAL ALLE 3 MONATE VOLLSTÄNDIG AUFLADEN. DIE AKKULEBENSDAUER VARIERT JE NACH ANWENDUNG UND EINSTELLUNGEN.
- EL ΓΙΑ ΝΑ ΠΑΡΑΤΕΙΝΕΤΕ ΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΖΩΗΣ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ, ΦΟΡΤΙΣΤΕ ΤΗΝ ΠΛΗΡΩΣ ΤΟΥΛΑΧΙΣΤΟΝ ΜΙΑ ΦΟΡΑ ΚΑΘΕ 3 ΜΗΝΕΣ. Η ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΖΩΗΣ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ ΠΟΙΚΙΛΛΕΙ ΑΝΑΛΟΓΑ ΜΕ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΤΙΣ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ.
- ES PARA PROLONGAR LA DURACIÓN DE LA BATERÍA, CÁRGALA COMPLETAMENTE POR LO MENOS UNA VEZ CADA 3 MESES. LA DURACIÓN DE LA BATERÍA DEPENDE DEL USO Y DE LOS AJUSTES.
- FI PIDENNÄ AKUN KÄYTTÖIKÄÄ LATAAMALLA SE TÄYTEEN VÄHINTÄÄN KERRAN 3 KUUKAUDESSA. AKUN KÄYTTÖIKÄ VAIHTELEE KÄYTÖN JA ASETUSTEN MUKAISESTI.
- FR POUR PROLONGER LA VIE DE LA BATTERIE, CHARGEZ-LA COMPLÈTEMENT AU MOINS UNE FOIS TOUTS LES 3 MOIS. LA DURÉE DE VIE DE LA BATTERIE VARIE EN FONCTION DE L'UTILISATION ET DES RÉGLAGES.

- HU AZ AKKUMULÁTOR ÉLETTARTAMÁNAK NÖVELÉSE ÉRDEKÉBEN 3 HAVONTA LEGALÁBB EGYSZER TÖLTSE FEL. AZ AKKUMULÁTOR ÉLETTARTAMA A HASZNÁLATTÓL ÉS A BEÁLLÍTÁSOKTÓL FÜGGŐEN VÁLTOZIK.
- IT PER PROLUNGARE LA VITA UTILE DELLA BATTERIA, RICARICARE COMPLETAMENTE ALMENO UNA VOLTA OGNI 3 MESI. LA VITA UTILE DELLA BATTERIA VARIA A SECONDA DELL'USO E DELLE IMPOSTAZIONI.
- NL OM DE LEVENSDUUR VAN DE BATTERIJ TE OPTIMALISEREN, 1 KEER PER 3 MAANDEN VOLLEDIG OPLADEN. DE LEVENSDUUR VAN DE BATTERIJ IS AFHANKELIJK VAN GEBRUIK EN INSTELLINGEN.
- NO FORLENG BATTERIETS LEVETID VED Å LADE DET HELT OPP MINST HVER 3. MÅNED. BATTERIETS LEVETID VARIERER AVHENGIG AV BRUK OG INNSTILLINGER.
- PL ABY PRZEDŁUŻYC ŻYWOTNOŚĆ BATERII, NAŁADUJ JĄ W PEŁNI CO NAJMNIJ RAZ CO 3 MIESIĄCE. ŻYWOTNOŚĆ BATERII JEST ZALEŻNA OD SPOSOBU UŻYTKOWANIA I USTAWIEŃ.
- PT-BR PARA PROLONGAR A VIDA ÚTIL DA BATERIA, CARREGUE-A ATÉ A CARGA MÁXIMA PELO MENOS UMA VEZ A CADA TRÊS MESES. A DURABILIDADE DA BATERIA DEPENDE DE COMO E ONDE ELA É USADA.
- SV LÄDDA BATTERIET MINST EN GÅNG VAR TREDJE MÅNAD FÖR ATT FÖRLÄNGA DESS LIVSLÄNGD. BATTERIETS LIVSLÄNGD VARIERAR BEROENDE PÅ ANVÄNDNING OCH INSTÄLLNINGAR.
- TR PİL ÖMRÜNÜ UZATMAK İÇİN HER 3 AYDA EN AZ BİR DEFA TAM ŞARJ EDİNİZ. PİL ÖMRÜ, KULLANIM ŞEKLİNE VE AYARLARA GÖRE DEĞİŞKENLİK GÖSTERMEKTEDİR.

RU ЧТОБЫ ПРОДЛИТЬ СРОК ЭКСПЛУАТАЦИИ АКУМУЛЯТОРА, ВЫПОЛНЯЙТЕ ПОЛНУЮ ЗАРЯДКУ ХОТЯ БЫ РАЗ В 3 МЕСЯЦА. СРОК ЭКСПЛУАТАЦИИ АКУМУЛЯТОРА ЗАВИСИТ ОТ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ И НАСТРОЕК.

ZH-CN 要延长电池寿命，请至少每三个月完全充电一次。电池寿命因不同使用方式和设置而异。

ZH-TW 為延長電池壽命，每 3 個月至少要充滿電一次。電池壽命視使用和設定而異。

ID AGAR MASA PAKAI BATERAI LEBIH LAMA, ISI DAYA HINGGA PENUH SETIDAKNYA 3 BULAN SEKALI. MASA PAKAI BATERAI BERBEDA-BEDA TERGANTUNG PEMAKAIAN DAN PENGATURAN.

JP バッテリーをより長く使用するために、約3 か月毎に満充電してください。バッテリーの寿命は使用方法および設定等により異なります。

KO 배터리 수명을 늘리려면 3개월에 한 번 이상 배터리를 완전히 충전하십시오. 배터리 수명은 사용법 및 설정에 따라 다릅니다.

MM တတ္ထရီသက်တမ်းကို ကြာရှည်စေရန်အတွက် အနည်းဆုံး ၃ လတစ်ကြိမ် အားအပြည့်ပြည့်ပေးပါ။ တတ္ထရီအသုံးပြုနိုင်သည့်ကာလသည် အသုံးပြုမှုနှင့် ဆက်တင်များအပေါ် မူတည်ပြီး ပြောင်းလဲနိုင်ပါသည်။

AR إطالة عمر البطارية، اشحنها بالكامل مرة واحدة على الأقل كل 3 أشهر. ويختلف عمر البطارية حسب الاستخدام والإعدادات.

HE כדי להאריך את חיי הסוללה, יש לטעון אותה במלואה מדי שלושה חודשים לכל הפחות. משך חיי הסוללה ישתנה בהתאם לשימוש ולהגדרות.

IC RF Exposure Information and Statement

The SAR limit of Canada (C) is 1.6 W/kg averaged over one gram of tissue. Device types: (IC: 6132A-LIVEFREENTP) has also been tested against this SAR limit According to this standard, the highest SAR value reported during product certification for head use is 0.33W/Kg.

The device was tested for typical bodily operations where the product was kept 0 mm from the head. To maintain compliance with IC RF exposure requirements, use accessories that maintain a separation distance of 0mm between the user's head and the back of the headset. The use of belt clips, holsters and similar accessories shall not contain metal parts in its assembly. Use of accessories that do not meet these requirements may not comply with IC RF exposure requirements and should be avoided.

Head operation

The device was subjected to a typical head manipulation test. In order to comply with RF exposure requirements, a minimum separation distance of 0 cm must be maintained between the user's ear and the product (including the antenna). Head exposure that do not meet these requirements may not meet RF exposure requirements and should be avoided. Use only the supplied or approved antenna.

IC: 6132A-LIVEFREENTP

Informations et énoncés sur l'exposition RF de l'IC.

La limite DAS du Canada (C) est de 1,6 W/kg, arrondie sur un gramme de tissu. Types d'appareils: (IC: 6132A-LIVEFREENTP) a également été testé en relation avec cette limite DAS selon ce standard. La valeur DAS la plus élevée mesurée pendant la certification du produit pour une utilisation au niveau de la tête est de 0.33W/Kg.

L'appareil a été testé dans des cas d'utilisation typiques en relation avec le corps, où le produit a été utilisé à 0.33W/Kg de la tête. Pour continuer à respecter les standards d'exposition RF de l'IC, utilisez des accessoires qui maintiennent une distance de séparation de 0 mm entre la tête de l'utilisateur et l'arrière du casque. L'utilisation de clips de ceinture, d'étui ou d'accessoires similaires ne doivent pas contenir de pièces métalliques. Les accessoires ne respectant pas ces exigences peuvent ne pas respecter les standards d'exposition RF de l'IC et doivent être évités.

Utilisation au niveau de la tête

L'appareil est testé dans un cas d'utilisation typique autour de la tête. Pour respecter les standards d'exposition RF, une distance de séparation minimum de 0 cm doit être maintenue entre l'oreille et le produit (antenne comprise). L'exposition de la tête ne respectant pas ces exigences peut ne pas respecter les standards d'exposition RF et doit être évité. Utilisez uniquement l'antenne incluse ou une antenne certifiée.

IC: 6132A-LIVEFREENTP

해당무선설비는전파혼신가능성이있으므로인명안전과관련된서비스는할수없음.

Торговая марка:	JBL
Назначение товара:	Пользовательские наушники
Изготовитель:	Харман Интернешнл Индастриз Инкорпорейтед, США, 06901 Коннектикут, г.Стэмфорд, Атлантик Стрит 400, офис 1500
Страна происхождения:	Китай
Импортёр в Россию:	ООО "ХАРМАН РУС СиАйЭс", Россия, 127018, г.Москва, ул. Двинцев, д.12, к 1
Гарантийный период:	1 год
Информация о сервисных центрах:	www.harman.com/ru тел. +7-800-700-0467
Срок службы :	2 года

Товар сертифицирован



Дата производства: Дата изготовления устройства определяется по двум буквенным обозначениям из второй группы символов серийного номера изделия, следующих после разделительного знака «-». Кодировка соответствует порядку букв латинского алфавита, начиная с января 2010 года: 000000-MY0000000, где «М» - месяц производства (А - январь, В - февраль, С - март и т.д.) и «Y» - год производства (А - 2010, В - 2011, С - 2012 и т.д.).

Используйте устройство только по прямому назначению в соответствии с предоставленной инструкцией. Не пытайтесь самостоятельно вскрывать корпус товара и осуществлять ремонт. В случае обнаружения недостатков или дефектов, обращайтесь за гарантийным обслуживанием в соответствии с информацией из гарантийного талона. Особые условия хранения, реализации и (или) транспортировки не предусмотрены. Избегайте воздействия экстремальных температур, длительного воздействия влаги, сильных магнитных полей. Устройство предназначено для работы в жилых зонах. Срок годности не ограничен при соблюдении условий хранения. Пожалуйста, не утилизируйте устройства с литий-ионными аккумуляторами вместе с бытовыми отходами.



Este produto está homologado pela Anatel, de acordo com os procedimentos regulamentados para avaliação da conformidade de produtos para telecomunicações e atende aos requisitos técnicos aplicados.

Para maiores informações, consulte o site da Anatel – www.anatel.gov.br

Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.



Ok Google

Google, Android and Google Play are trademarks of Google LLC.



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by HARMAN International Industries, Incorporated is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.



alexa

Amazon, Alexa, Amazon Music, and all related logos are trademarks of Amazon, Inc. or its affiliates. Alexa is not available in all languages and countries, Alexa features and functionality may vary by location. See www.amazon.com/alexa-availability for details.



FCC ID: APILVFEENTP



018-200269

WPC Receiver Band: 110K-205KHz

